

**UNITED  
NATIONS**



International Residual Mechanism  
for Criminal Tribunals

Case Nos.: MICT-13-43  
MICT-14-75  
MICT-12-27  
MICT-12-26  
MICT-15-90  
MICT-19-119

Date: 31 December 2021

Original: English

**BEFORE THE DUTY JUDGE**

**Before:** Judge Joseph E. Chiondo Masanche  
**Registrar:** Mr. Abubacarr Tambadou  
**Order of:** 31 December 2021

**IN THE MATTER OF**

**FRANÇOIS-XAVIER NZUWONEMEYE  
PROSPER MUGIRANEZA  
PROTAIS ZIGIRANYIRAZO  
ANATOLE NSENGIYUMVA  
ALPHONSE NTEZIRYAYO  
ANDRÉ NTAGERURA**

***PUBLIC***

**ORDER TO THE REPUBLIC OF NIGER TO STAY  
THE EXPULSION ORDER OF RELOCATED PERSONS  
AND ORDER FOR SUBMISSIONS**

**Government of the Republic of Niger**

**Counsel for Mr. Protais Zigiranyirazo**  
Mr. John Philpot

**Counsel for Mr. André Ntagerura**  
Ms. Barbara van Straaten  
Mr. Göran Sluiter  
Mr. Michiel Pestman

**Counsel for Mr. Francois-Xavier Nzuwonemeye**  
Mr. Peter Robinson

**Counsel for Mr. Prosper Mugiraneza**  
Ms. Kate Gibson

**Mr. Anatole Nsengiyumva**

**Mr. Alphonse Nteziryayo**

**I, JOSEPH E. CHIONDO MASANCHE**, Duty Judge for the Arusha Branch of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“Mechanism”) for the month of December 2021 and assigned to this case;<sup>1</sup>

**NOTING** that Mr. François-Xavier Nzuwonemeye, Mr. Prosper Mugiraneza, Mr. Protais Zigiranyirazo, Mr. Anatole Nsengiyumva, Mr. Alphonse Nteziryayo, Mr. Tharcisse Muvunyi, Mr. André Ntagerura, and Mr. Innocent Sagahutu, who were acquitted by the International Criminal Tribunal for Rwanda or released having served their sentences, were relocated to the Republic of Niger on 5 December 2021 pursuant to an agreement signed on 15 November 2021 between the Mechanism and Niger (“Relocated Persons” and “Relocation Agreement”, respectively);<sup>2</sup>

**NOTING** the expulsion order issued by the authorities of Niger on 27 December 2021, requiring, for diplomatic reasons, that the Relocated Persons leave the territory of Niger within seven days of notification of this order (“Expulsion Order”);<sup>3</sup>

**BEING SEISED** of a motion filed by Nzuwonemeye on 29 December 2021 seeking an order from the Mechanism to Niger, pursuant to Article 28 of the Statute of the Mechanism, to permit the continued presence of Nzuwonemeye on its territory until the Registrar of the Mechanism has made arrangements for his relocation to another safe State or until the Expulsion Order is reversed;<sup>4</sup>

**BEING FURTHER SEISED** of motions in joinder filed by Mugiraneza on 29 December 2021 and by Zigiranyirazo, Nsengiyumva, and Nteziryayo on 30 December 2021;<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> See Case No. MICT-12-01, Order Assigning a Duty Judge for the Arusha Branch for July 2021 Through December 2021, 29 June 2021, p. 1; *In the Matter of François-Xavier Nzuwonemeye et al.*, Case Nos. MICT-13-43, MICT-14-75 & MICT-12-27, Order Assigning Motions to the Duty Judge for the Arusha Branch, 30 December 2021, p. 1; *In the Matter of André Ntagerura*, Case No. MICT-19-119, Order Assigning a Motion to the Duty Judge for the Arusha Branch, 31 December 2021 (confidential and *ex parte*), p. 1; *In the Matter of Anatole Nsengiyumva and Alphonse Nteziryayo*, Case Nos. MICT-12-26 & MICT-15-90, Order Assigning Motions to the Duty Judge for the Arusha Branch, 31 December 2021, p. 1.

<sup>2</sup> See Agreement Between the Government of the Republic of Niger and the United Nations on the Relocation of Persons Released or Acquitted by the International Criminal Tribunal for Rwanda or the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals, 15 November 2021, Article 1, p. 7. See also *Prosecutor v. François-Xavier Nzuwonemeye*, Case No. MICT-13-43, Urgent Request for an Order for Cooperation to the Government of the Republic of Niger, 29 December 2021 (“Nzuwonemeye’s Motion”), paras. 3, 4.

<sup>3</sup> See Nzuwonemeye’s Motion, para. 5, Annex A, Registry Pagination 350, 349.

<sup>4</sup> See Nzuwonemeye’s Motion, paras. 6, 8-12.

<sup>5</sup> *Prosecutor v. Prosper Mugiraneza*, Case No. MICT-14-75, Joinder to “Urgent Request for an Order for Cooperation to the Government of the Republic of Niger”, 29 December 2021, para. 1; *Prosecutor v. Anatole Nsengiyumva*, Case No. MICT-12-26, Joinder to Urgent Request for an Order for Cooperation to the Government of the Republic of Niger, 30 December 2021, para. 1; *Prosecutor v. Alphonse Nteziryayo*, Case No. MICT-15-90, Joinder to Urgent Request for an Order for Cooperation to the Government of the Republic of Niger, 30 December 2021, para. 1; *Prosecutor v. Protais Zigiranyirazo*, Case No. MICT-12-27, Joinder to Urgent Request for an Order for Cooperation to the Government of the Republic of Niger, 30 December 2021, para. 1.

**BEING FURTHER SEISED** of a confidential and *ex parte* motion filed by Ntagerura on 30 December 2021, wherein he requests that the Mechanism issue an order to Niger not to expel him to any country and provide him with the necessary assistance to be relocated to a safe country;<sup>6</sup>

**RECALLING** that, pursuant to Article 28 of the Statute of the Mechanism, States shall cooperate with the Mechanism and comply without undue delay with any order issued by a Judge or Chamber;

**NOTING** that, pursuant to the Relocation Agreement signed with the Mechanism and entered into force on 15 November 2021,<sup>7</sup> Niger has accepted the relocation within its territory of the Relocated Persons<sup>8</sup> and committed to granting them permanent residence status;<sup>9</sup>

**NOTING FURTHER** that the Relocation Agreement envisaged that the Relocated Persons stay in Niger for at least one year following relocation, with financial assistance from the Mechanism;<sup>10</sup>

**CONSIDERING** that the Expulsion Order may be in breach of the Relocation Agreement<sup>11</sup> and that it is necessary to order the stay of the execution of the Expulsion Order pending the adjudication of the present matter;

**CONSIDERING** that the Relocation Agreement provides that any dispute, controversy, or claim relating to it shall be settled by negotiation or a mutually agreed mode of settlement,<sup>12</sup> and that it is appropriate to give the Government of Niger an opportunity to be heard, prior to the issuance of any decision pursuant to Article 28 of the Statute of the Mechanism, in relation to the validity of the Expulsion Order and its compliance with the Relocation Agreement;

**FINDING**, in light of the above, that it is in the interests of justice to order Niger, pursuant to Article 28 of the Statute of the Mechanism, to stay the execution of the Expulsion Order and to allow the Relocated Persons to remain on its territory until final adjudication of the present matter, and to invite submissions from Niger and from the Registrar;

---

<sup>6</sup> *In the Matter of André Ntagerura*, Case No. MICT-19-119, Extremely Urgent Motion Seeking the MICT’s Intervention Regarding the Upcoming Expulsion of André Ntagerura from Niger, 30 December 2021 (confidential and *ex parte*), paras. 1, 6-31, p. 9.

<sup>7</sup> Relocation Agreement, Article 9, p. 7.

<sup>8</sup> Relocation Agreement, p. 2, Article 1.

<sup>9</sup> Relocation Agreement, Article 5.

<sup>10</sup> Relocation Agreement, Article 4.

<sup>11</sup> *See also In the Matter of François-Xavier Nzuwonemeye et al.*, Case Nos. MICT-13-43, MICT-14-75 & MICT-12-27, Instruction to the Registrar, 30 December 2021, p. 2 (wherein the President of the Mechanism notes that “the Expulsion Order appears to be in violation of both the spirit and letter of the [Relocation] Agreement” and instructs the Registrar to continue to engage with the authorities of Niger and take all necessary actions in order to ensure that the Expulsion Order does not cause any prejudice to the fundamental rights of the Relocated Persons).

<sup>12</sup> Relocation Agreement, Article 11.

**FINDING FURTHER** that the present Order shall have equal effect for all the Relocated Persons, including Muvunyi and Sagahutu;

**FOR THE FOREGOING REASONS,**

**PURSUANT TO** Article 28 of the Statute and Rules 31(B) and 55 of the Rules of Procedure and Evidence of the Mechanism,

**HEREBY INSTRUCT** the Registry to serve the present Order on Niger;

**INVITE** the Government of Niger to provide, within 30 days of service of the present Order, written submissions regarding the validity of the Expulsion Order and its compliance with the Relocation Agreement;

**ORDER** Niger to stay the Expulsion Order and to allow the Relocated Persons to remain on its territory, in accordance with the terms of the Relocation Agreement, pending the final adjudication of this matter;

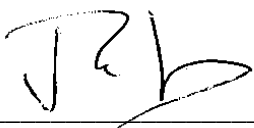
**INSTRUCT** the Registry to serve the present Order on all the Relocated Persons, including Muvunyi and Sagahutu, and on all counsel recognised as currently representing them;

**INSTRUCT** the Registrar to file submissions, within 30 days of the present Order; and

**REMAIN SEISED** of the matter.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 31st day of December 2021,  
At Arusha,  
Tanzania

  
\_\_\_\_\_  
Judge Joseph E. Chiondo Masanche  
Duty Judge

**[Seal of the Mechanism]**



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DEPOT DE DOCUMENTS

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

<b>To/ À :</b>	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
<b>From/ De :</b>	<input type="checkbox"/> President / <i>Président</i> <input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i> <input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i> <input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
<b>Case Name/ Affaire :</b>	François-Xavier Nzuwonemeye Prosper Mugiraneza Protais Zigiranyirazo Anatole Nsengiyumva Alphonse Nteziryayo André Ntagerura	<b>Case Number/ Affaire n° :</b>	MICT-13-43 MICT-14-75 MICT-12-27 MICT-12-26 MICT-15-90 MICT-19-119
<b>Date Created/ Daté du :</b>	31 December 2021	<b>Date transmitted/ Transmis le :</b>	31 December 2021
		<b>No. of Pages/ Nombre de pages :</b>	4
<b>Original Language / Langue de l'original :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S
	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :		
<b>Title of Document/ Titre du document :</b>	<b>Order to the Republic of Niger to Stay the Expulsion Order of Relocated Persons and Order for Submissions</b>		
<b>Classification Level/ Catégories de classification :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i> <input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i> <input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/préciser) :	
<b>Document type/ Type de document :</b>	<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i> <input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i> <input checked="" type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i> <input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i> <input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i> <input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i> <input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>
	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i> <input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i> )
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre(specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>
<b>Original/ Original en</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
<b>Translation/ Traduction en</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>

Send completed transmission sheet to/ *Veuillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

[JudicialFilingsArusha@un.org](mailto:JudicialFilingsArusha@un.org) OR/ *OU* [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org)

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*



English/ *Anglais*     French/ *Français*     Kinyarwanda     B/C/S     Other/ *Autre* (specify/ *préciser*) :